

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



*подписано электронно-цифровой подписью*

## **Программа дисциплины**

**Коррективная грамматика испанского языка**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика  
Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (испанский и английский языки)  
Квалификация выпускника: бакалавр  
Форма обучения: очное  
Язык обучения: русский  
Год начала обучения по образовательной программе: 2023

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Исмаилова А.Р. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), Aliya.Ismagilova@kpfu.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1	Способен к применению на практике и в научных исследованиях теоретических положений лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации, соблюдать этику и кодекс переводчика при взаимодействии с заказчиком

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Курс грамматики предполагает освоение следующих тем: артикль, род, число, склонение существительных, местоимение, спряжение возвратных глаголов; настоящее, прошедшее, будущее время; инфинитив, инфинитивные группы, повелительное наклонение, порядок слов в повествовательном, вопросительном, побудительном предложении

Должен уметь:

применять полученные знания на практических занятиях, должны уметь понимать устную, письменную речь, содержащую грамматические конструкции

Должен владеть:

Навыками творческого обобщения полученных знаний, конкретного и объективного изложения своих знаний в письменной и устной форме, культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения. Демонстрировать способность и готовность применять полученные знания на практике.

Должен демонстрировать способность и готовность:

знать основные грамматические явления, понимать и различать грамматические особенности речи в разных сферах функционирования языка, а также уметь сознательно использовать грамматические стилистические средства адекватно лингвистической ситуации.

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.01.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (испанский и английский языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 35 часа(ов), в том числе лекции - 16 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 37 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. артикли	1	2	0	4	0	0	0	10
2.	Тема 2. согласование существительных, прилагательных и артиклей	1	2	2	4	0	0	0	10
3.	Тема 3. Настоящее простое время (правильные глаголы)	1	4	2	2	2	0	0	10
4.	Тема 4. Настоящее простое время (отклоняющиеся глаголы)	1	2	0	2	2	0	0	7
5.	Тема 5. Настоящее простое время (неправильные глаголы)	1	2	2	2	2	0	0	0
6.	Тема 6. конструкция герундия	1	2	0	2	0	0	0	0
7.	Тема 7. будущее время	1	2	0	2	0	0	0	0
	Итого		16	6	18	6	0	0	37

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

**Тема 1. артикли**

1. Por poner \_\_\_ ejemplo, seguimos reiterando \_\_\_ importancia del gasoducto Nabucco.
2. Además de \_\_\_ disponibilidad de \_\_\_ euros, \_\_\_ pago con tarjeta constituye \_\_\_ problema.
3. Como sabrán, hemos previsto \_\_\_ Reglamento especial para \_\_\_ Estados balcánicos.
4. Por tanto, lo primero es hacer \_\_\_ uso óptimo de \_\_\_ capacidad que tenemos ahora.
5. En \_\_\_ mi informe destaco que éstos comprenden al menos \_\_\_ 30 por \_\_\_ ciento del empleo.
6. Gracias a \_\_\_ este cambio de \_\_\_ vida, pude experimentar lo maravillosa que es \_\_\_ libertad.
7. No nos veíamos sólo hablábamos por \_\_\_ teléfono.
8. Sin pensar en todos \_\_\_ problemas que teníamos comenzamos a planear \_\_\_ nuestra boda.
9. Me ofrecieron participar en \_\_\_ otra novela de nombre Luz y Sombra, que en \_\_\_ realidad fue más sombra que luz.
10. Ahí comenzó \_\_\_ nueva etapa en \_\_\_ mi carrera como \_\_\_ artista.

**Тема 2. согласование существительных, прилагательных и артиклей**

- Mis hermanas están (preocupado).  
 Hace muy (bueno) día.  
 Tengo (malo) suerte con los juegos.  
 Creo que las verduras son (delicioso).  
 La cantante recibió (numeroso) cartas de los seguidores.  
 Hoy es el (primero) día del mes.  
 La fresa es más (dulce) que la naranja.  
 Mis hermanas son mucho más (gentil) que yo.  
 Llevaba una túnica (largo), sus ojos (verde) eran (claro) y (brillante).  
 Las frutas son (ideal) para una dieta sana.  
 Solicito información (adicional) a la empresa.  
 No pudo dejar de advertir un hombre (enorme) vestido de forma (azul).

**Тема 3. Настоящее простое время (правильные глаголы)**

- 1) \_\_\_\_\_ (hablar, yo) bien español;
- 2) Mi mamá \_\_\_\_\_ (trabajar) en una empresa;
- 3) Los abuelos de Carmen \_\_\_\_\_ (vivir) en Barcelona;
- 4) \_\_\_\_\_ (vivir, nosotros) en Cuba y siempre \_\_\_\_\_ (comer) frutas;
- 5) El poeta \_\_\_\_\_ (escribir) poesía, no \_\_\_\_\_ (escribir) novelas;
- 6) Cuando el profesor \_\_\_\_\_ (entrar) en la clase, los estudiantes \_\_\_\_\_ (abrir) sus cuadernos;
- 7) \_\_\_\_\_ (cantar, vosotros) canciones en español;
- 8) ¿\_\_\_\_\_ (comprender, tú) bien la lengua alemana?
- 9) ¿Dónde \_\_\_\_\_ (vivir) Vd.?  
\_\_\_\_\_ (vivir, yo) en Moscú;
- 10) ¿Cómo \_\_\_\_\_ (cantar) Ana?  
- Ana \_\_\_\_\_ (cantar) muy bien;
- 11) ¿Vds. no \_\_\_\_\_ (tomar) café con leche?
- 12) ¿Qué \_\_\_\_\_ (preguntar) los alumnos al profesor de español?
- 13) ¿Dónde \_\_\_\_\_ (comer, vosotros), en casa o en el café?
- 14) Mi hermano y yo no \_\_\_\_\_ (escuchar) música por la noche;

#### **Тема 4. Настоящее простое время (отклоняющиеся глаголы)**

##### **A. e - ie**

1. María (pensar) que Uruguay está en África; 2. Yo (querer) descansar un poco. 3. Silvia y Joaquín (cerrar) su tienda. 4. El concierto (empezar) a las 10 de la noche; 5. Nosotros no (entender) este problema. 6. Vosotros (pensar) que todo es muy fácil. 7. ¿En qué (pensar, tú)? 8. Yo (perder) mucho tiempo con este trabajo. 9. ¿A qué hora (empezar) Vd. a trabajar mañana? 10. ¿Para qué (querer, tú) el taladro?

##### **B. o - ue**

1. Los fines de semana (dormir, yo) diez horas. 2. ¿(poder, tú) abrir la ventana, por favor? 3. Alejandro no (encontrar) su reloj. 4. ¿Dónde (colgar, tú) la ropa? 5. ¿Cuánto (costar) un piso en el centro de Buenos Aires? 6. Nosotros (volver) a casa muy tarde. 7. Los niños (jugar) al fútbol después de las clases. 8. Vosotros roncáis mucho cuando (dormir). 9. ¿(recordar, tú) las palabras de tu papá? 10. ¿Cenan Vds. cuando (volver) a casa?

##### **C. e - i**

1. Los turistas (pedir) ayuda al policía. 2. El camarero (servir) la comida. 3. Los estudiantes (repetir) las palabras. 4. (vestir, nosotros) a nuestro hijo antes de salir de casa. 5. (pedir, yo) perdón, señor. 6. ¿Está claro todo? Entonces, (seguir, nosotros).

#### **Тема 5. Настоящее простое время (неправильные глаголы)**

- a) - ¿Qué ... (tú) los fines de semana? (hacer)  
- (Yo) no ... nada especial. (hacer)
- b) (Yo) ... en Barcelona, mi hermano ... en Madrid, y mis padres en Valencia. Y tú, ¿dónde ...? (vivir)
- c) - Perdona, ¿... Vd. dónde está el Banco Central? (sabes)  
-No, (yo) no ... (saber) No ... la ciudad. (conocer)
- d) Normalmente (yo) ... de casa a las 7.00 y mi marido ... a las 8.00. Y vosotros, ¿a qué hora ...? (salir)
- e) (Yo) ... a la oficina en autobús. Tú ... en el coche, ¿verdad? (ir)

#### **Тема 6. конструкция герундия**

1. Hijo: Mamá, ¿qué estás haciendo?  
Mamá: \_\_\_\_\_ (lavar) la ropa;
2. Luis: Carmen, ¿qué están haciendo los niños?  
Carmen: \_\_\_\_\_ (jugar) en el jardín;
3. Sara: ¿Qué está haciendo tu novio?  
Patricia: Creo que \_\_\_\_\_ (reparar) el coche;
4. Marta: ¿Qué estáis haciendo?  
Jorge y Luisa: \_\_\_\_\_ (ver) una telenovela;
5. Secretaria: ¿Está Vd. libre?  
Director: Bueno, \_\_\_\_\_ (terminar) un trabajo muy importante;
6. A: ¿Qué estás haciendo?  
B: \_\_\_\_\_ (llamar) por teléfono y tú, ¿\_\_\_\_\_ (descansar)?

7. Sr. López: ¿Están Vds. solucionando el problema?

Sr. y Sra Pérez: Sí, en este mismo momento \_\_\_\_\_ (firmar) un contrato con esta empresa.

**Тема 7. будущее время**

1. Mañana \_\_\_\_\_ (cenar, nosotros) en el café con unos amigos;
2. \_\_\_\_\_ (pasar, yo) por tu casa para recogerte;
3. Dicen que mañana \_\_\_\_\_ (llover);
4. ¿Crees que no \_\_\_\_\_ (aprobar, tú) el examen?
5. No sé si \_\_\_\_\_ (terminar, yo) el trabajo para el viernes;
6. Chicos, ¿cuándo me \_\_\_\_\_ (ayudar) a hacer limpieza?
7. Pienso que no te \_\_\_\_\_ (gustar) esta canción;
8. Estoy seguro de que a Vd. no le \_\_\_\_\_ (gustar) los precios;
9. ¿Me \_\_\_\_\_ (traer, Vds.) algún portátil de EE.UU.? (EE.UU - Estados Unidos)
10. Vamos a un restaurante por ahí y \_\_\_\_\_ (tomar, nosotros) algo.
11. \_\_\_\_\_ (estar, yo) encantado de conocer a esa señorita;
12. Nadie me \_\_\_\_\_ (regalar) un teléfono móvil porque soy muy pequeño todavía;
13. No te \_\_\_\_\_ (olvidar, yo) jamás;

<b>Список прикрепленных к данной дисциплине (модулю) электронных курсов и сторонних ресурсов</b>	
• LMS Moodle: <a href="#">Коррективная грамматика испанского языка</a> (4275)	1-й семестр

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

**6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемому результату обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

испанская грамматика - <http://spanishgrammarguide.com/>

испанская грамматика - <http://www.cuaderno.ru/uchebnik>

испанская грамматика - <https://aprenderespanol.org/index.html>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Во время лекционных занятий студентам необходимо внимательно вести свои записи, выделяя отдельным цветом ключевые термины, что облегчит дальнейшую работу с лекционным материалом. Регулярность посещения лекционных занятий и обсуждение с преподавателем наиболее дискуссионных вопросов являются важным этапом при дальнейшей подготовке к заданиям итогового контроля.
практические занятия	На практических занятиях по грамматике студентам необходимо обратить особое внимание на частотность повторения грамматических упражнений. Важным является многократное выполнение типовых заданий, которые способствуют закреплению пройденного материала. Активная работа студентов на занятии и обсуждение практического материала являются значимыми для запоминания и дальнейшей активации грамматических структур при коммуникации.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студента заключается в повторении пройденного на практическом занятии материала. Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня подготовленности обучающихся.
зачет	Для обеспечения полноты ответа на вопросы зачёта и лучшего запоминания материала рекомендуется повторить изученный вокабуляр, а также составить план - конспект пройденных тем. Это позволит сэкономить время для подготовки непосредственно перед зачетом за счет обращения не к литературе, а к своим записям. При подготовке необходимо выявлять наиболее сложные, дискуссионные темы, с тем, чтобы обсудить их с преподавателем. На зачете студентам предоставляется время для подготовки. Задача студентов - письменно перевести отрывок с испанского языка на русский язык.

### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)



Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (испанский и английский языки)".



*Приложение 2*  
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*  
*Б1.В.ДВ.01.02 Коррективная грамматика испанского языка*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (испанский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

**Основная литература:**

1. Карповская, Н. В. Испанский язык для начинающих: учебник / Карповская Н.В., Семикова М.Э., Шевцова М.А. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2009. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0551-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/553574> (дата обращения: 13.04.2020). - Режим доступа: по подписке.
2. Багана, Ж. Цветофразеологизмы русского и испанского языков в лингвокультурном аспекте: монография / Ж. Багана, Д.Н. Еркова. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 116 с. ISBN 978-5-16-009503-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/444843> (дата обращения: 21.04.2017). - Режим доступа: по подписке.
3. Елисеев, И. А. Словарь аббревиатур испанского языка / И.А. Елисеев. - Москва : НИЦ Инфра-М, 2013. - 160 с. (Библиотека малых словарей 'ИНФРА-М'). ISBN 978-5-16-006453-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/394062> (дата обращения: 13.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

**Дополнительная литература:**

1. Курс испанского языка для начинающих / И.А. Дышлевая .- Санкт-Петербург : Союз, 2005 .- 315, [1] с. 12ЭКЗ
2. Suena. 1: nivel Inicial : libro del Alumno / A. A. Martinez, A.B. Canales, L.G. Sacristan, N.P. Cruz .- Madrid : Grupo Anaya, 2007 .- 191s.+2 эл. опт. диск (CD-ROM) 14ЭКЗ

*Приложение 3*  
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*  
*Б1.В.ДВ.01.02 Коррективная грамматика испанского языка*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (испанский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.